

II MUESTRA DE CINE CASA ÁFRICA

14.11.16 - 18.11.16

CENTRO DE INICIATIVAS
DE LA CAJA DE CANARIAS
(CICCA)



CASA ÁFRICA



Organiza:



CASA ÁFRICA

Colaboran:



Esta **II Muestra de Cine Casa África** quiere fomentar y fortalecer el conocimiento de obras contemporáneas africanas, no solo en un plano estético y de contenidos, sino también en su dimensión analítica, con la finalidad de crear públicos sensibilizados en la diversidad cultural del continente africano. Buscamos romper cualquier simplificación y estereotipo sobre África todavía instaurado en nuestro imaginario colectivo, a fin de comprender el papel que juegan el séptimo arte y el audiovisual africanos tanto en el África de hoy, como en el mundo globalizado en el que vivimos.

Los cines africanos, como las múltiples realidades y la heterogeneidad que caracterizan a este continente, son todavía desconocidos dentro de los circuitos comerciales cinematográficos. No obstante, a lo largo de las últimas décadas, cineastas de todo el continente han producido una variedad de películas y vídeos que, tanto en la calidad de sus formas expresivas como en la complejidad de temáticas, están a la altura de las obras cinematográficas más importantes del mundo.

El objetivo principal de este proyecto es continuar potenciando el cine como herramienta educativa y de sensibilización sobre temas sociales relevantes en el continente africano y en España. En este sentido, esta II Muestra tendrá como novedad este año una sección educativa durante las mañanas que ofrece al público escolar sesiones didácticas con proyecciones de títulos cinematográficos adecuados y dinámicas de debate centradas en valores de diversidad cultural, cooperación y solidaridad.

La necesidad de acercar la creación audiovisual africana a adultos y escolares responde a la voluntad de contrarrestar la parcialidad informativa sobre el continente vecino. África es la realidad física más cercana a Canarias y sin embargo, el desconocimiento y los clichés son los rasgos más comunes que acompañan nuestra percepción del continente. La visión negativa de lo que allí acontece es casi la única que existe, especialmente entre el alumnado, de tal forma que la pluralidad de las realidades africanas es un rasgo que apenas se tiene en cuenta, así como los avances positivos que las sociedades africanas experimentan en muchos aspectos. A través de un trabajo continuo con la juventud canaria, este espacio puede propiciar una comprensión de las sociedades africanas más justa y real, empleando para ello el lenguaje más universal de todos los que existen: el arte. Se trata, en definitiva, de mostrar el lenguaje cinematográfico como reflejo de la realidad social, promover el intercambio de ideas y ofrecer tácticas y estrategias de prevención y sensibilización ante discriminación, xenofobia y racismo.

Si te gusta África y el cine, no te pierdas esta oportunidad de descubrir y analizar las películas más actuales *made in Africa*. Una selección de títulos atrevidos e innovadores, que relatan historias propias, historias políticas, sociales, humanas, románticas, irónicas y divertidas. Conforman un caleidoscopio de películas procedentes de algunos de los rincones del continente, contadas por los propios directores africanos de países como Sudáfrica, Kenia, Marruecos, Burkina Faso, Guinea Ecuatorial, Senegal, Lesoto o Mauricio.

19.30h Lazy Susan



Dirección: Stephen Abbott. **Producción:** Stealth Donkey Moving Pictures, Stage 5 Films, Shorty's Film Contest
Guión: Stephen Abbott, Eduan van Jaarsveldt
Fotografía: Pierre de Villiers. **Montaje:** Stanley M. Agnew.
Música: Khyam Allami, Ghassen Amami. **Intérpretes:** Chi Mhende, Carel Nel, Siv Ngesi, Shamilla Miller, Rory Acton-Burnell, Dylan Edy, Lemo Tsipa. **País:** Sudáfrica. **Año:** 2015. **Género:** Ficción. **Características:** 10' / Color / Inglés, xhosa / Subtitulado español. **Premios:** Festival "Festicab" de Burundi, 2015; Festival de Cine Africano, de Asia y de América Latina de Milán, Italia, 2016

SINOPSIS: Una camarera, Susan, hace doble turno en un restaurante de Ciudad del Cabo, sirviendo con destreza a glotones y protestantes blancos, hipsters y clientes que dejan buenas propinas, racistas y libertinos. Haciendo un esfuerzo consigue mantener el buen humor y la calidad del servicio a pesar de los clientes ofensivos, hasta que una propina ridícula le hace perder los estribos. Narrado desde la perspectiva de una bandeja giratoria ("Lazy Susan"), el cortometraje mezcla la comedia negra con una acerba crítica social.

19.45h The endless river

El río sin fin



Dirección: Oliver Hermanus. **Producción:** Moonlighting Stu Productions, Swift Productions. **Guión:** Oliver Hermanus.
Fotografía: Cristo Duvenage. **Montaje:** George Hanmer.
Sonido: Julien Naudin. **Música:** Braam du Toit. **Intérpretes:** Crystal-Donna Roberts, Nicolas Duvauchelle, Clayton Everton. **País:** Sudáfrica, Francia. **Año:** 2015
Género: Ficción. **Características:** 110' / Color / Inglés / Subtitulado español. **Premios:** Premio del público en FCAT 2016 (Premio Las Dos orillas votado por el público en Tarifa y Tánger)

SINOPSIS: En la pequeña ciudad sudafricana de Riviersonderend (El río sin fin), una joven camarera se reencuentra con su marido después de que este pasara cuatro años en la cárcel. Al fin van a poder empezar una vida conjunta, al menos eso parece. Pero la familia de un extranjero que vive en una granja vecina es brutalmente asesinada, y la joven y el desconsolado viudo empiezan a sentir una tracción mutua. Atrapados en un ciclo de violencia y de sangre, acaban por formar una extraña unión para superar la ira, el dolor y la soledad.

MARTES 15

DÍA DEDICADO A GUINEA ECUATORIAL

19.30h Aricó caliente



Dirección: Raimundo Bernabé Nandong. **Producción:** Raimundo Bernabé Nandong. **Guión:** Raimundo Bernabé Nandong, Javiera Mezeme Abang. **Fotografía:** Jorge Álvaro. **Montaje:** Jorge Álvaro. **Música:** Baron Ya Blik-Lu. **Sonido:** Jesús Ángel. **Intérpretes:** Rosario Nfono Rosina Mangué Ignacio Ayong José Mañan. **País:** Guinea Ecuatorial. **Año:** 2015. **Género:** Ficción. **Características:** 28' / Color / Fang, español / Subtitulado español. **Premios:** Premio CEIBA al mejor cortometraje concedido por Casa África, en el Festival FECIGE de Malabo-Bata, Guinea Ecuatorial, 2015

SINOPSIS: Esperanza y Sola, madre e hija, sobreviven en la ciudad de Bata gracias a su puesto de venta de "aricó caliente". Un día cualquiera, Esperanza recibe la visita de don Jorge, un hombre rico que desea algo de ellas.

20.00h El secreto del bosque



Dirección: Antonio Grunfeld Rius. **Producción:** ONG ECOGUINEA. **Guión:** Rocío Cadahía Fernández y Ruben Monsuy Ndong Andeme. **Fotografía:** Alfonso García Ávila. **Intérpretes:** Bartolo Nkogo Mba. **Narrador:** Marcelo Ndong Nso. **País:** España/Guinea Ecuatorial. **Año:** 2015. **Género:** Documental. **Características:** 45' / Color / Español

SINOPSIS: El bosque tropical de Guinea Ecuatorial es una de las pocas zonas de selva virgen que todavía nos quedan en el mundo. Desconocido e inexplorado, guarda muchos secretos bajo su denso manto de vida. Movidio por su curiosidad innata, Bartolo, un viejo cazador africano, ha visto de todo en el bosque, excepto al búho... Pero el búho sigue a Bartolo desde que ambos eran jóvenes, lo acompaña desde las alturas, lo vigila y a veces ayuda... para que Bartolo, y con él, nuestros espectadores, conozcan los secretos y la grandeza del bosque ecuatoguineano. Cuento africano aunando al mayor rigor científico para lanzar un mensaje de conservación de la naturaleza.

DEBATE al finalizar las proyecciones

19.30h Xaar Yallah

Esperando a Dios



Dirección: Mbaye Fall. **Producción:** Mbaye Fall
Guión: Mbaye Fall. **Fotografía:** Mame Birahim Sylla, Ibrahima Thiane. **Montaje:** Boufaye Diop. **Sonido:** Birame Diene. **Intérpretes:** Ndioro Seck, Moussa Seck, Ibrahima Diallo, Momar Ndiandkou Ndiaye, Fatou Gueye, Abdourahmane Fall, Lavel Diallo, Ben Dia. **País:** Senegal.
Año: 2015. **Género:** Ficción. **Título:** Xaar Yallah.
Características: 15' / Color / Wólof / Subtitulado español. **Premios:** Festival "Corto Reck" de Dakar, Senegal, 2015

SINOPSIS: En un autobús surge una controversia cuando los pasajeros se enteran por el radio del regreso triunfal del presidente, que trae miles de millones después de una estancia en el extranjero. Un enfermo mental que se ha colado en el vehículo participa en el debate aportando una réplica poética y prohibiendo al conductor que se detenga antes de llegar al destino escogido por él.

19.45h Farafin Ko, une cour entre deux mondes

Farafin Ko, un patio entre dos mundos



Dirección: Chloé-Aïcha Boro y Vincent Schmitt
Producción: Supermouche Productions, Manivelle Productions. **Guión:** Claude Leterrier, Chloé-Aïcha Boro, Vincent Schmitt. **Fotografía:** Vincent Schmitt
Montaje: François Sculier. **Música:** Cyrille Aufort
Sonido: Moumouni "Jupiter" Sodre. **País:** Burkina Faso, Francia. **Año:** 2014. **Género:** Documental
Características: 90' / Color / Bámbara / Subtitulado español. **Premios:** Festival "Africlap" de Toulouse, Francia, 2015; Festival "Lumières d'Afrique" de Besançon, Francia, 2015

SINOPSIS: Farafin Ko cuenta la historia de una familia urbana en Burkina Faso, los Sissoko de Bobo-Dioulasso, divididos entre una vida al estilo occidental y la vida tradicional al estilo africano, el Farafin Ko. ¿Puede el Farafin Ko hacer frente a la modernidad y el desarrollo? ¿Puede el modelo occidental encajar con la cultura y la identidad africana? ¿Dónde están las barreras que han apartado a un continente tan rico como este de un verdadero desarrollo desde su independencia? ¿Cómo será la sociedad de África mañana?

DEBATE al finalizar las proyecciones

JUEVES 17

DÍA DEDICADO A KENIA

19.30h Nairobi half life

Mi otra vida en Nairobi



Dirección: David Tosh Gitonga. **Producción:** Sarika Hemi Lakhani, Tom Tykwer, Ginger Wilson. **Guión:** Potash Charles Matathia, Samuel Munene, Serah Mwhaki.

Fotografía: Christian Almesberger. **Montaje:** Mkwaiwawi Mwakaba. **Sonido:** Matthias Lempert

Música: Xaver von Treyer. **Intérpretes:** Joseph Wairimu, Olwenya Maina, Nancy Wanjiku Karanja, Mugambi Nthiga, Paul Ogola. **País:** Kenia. **Año:** 2012

Género: Ficción. **Características:** 96' / Color / Suajili / Subtitulado español

SINOPSIS: Un joven del campo de Kenia sueña con convertirse en un gran actor. Para hacer realidad su sueño, y a pesar del dolor de su hermano y de sus padres, decide irse a Nairobi, la ciudad de las oportunidades. Una vez allí, no tarda en entender por qué la llaman "Nairobirobbery" (Nairirobo) cuando le roban el dinero y las pertenencias en un lugar donde no conoce a nadie. La buena o mala suerte hace que se cruce con un ladrón de poca monta. Este ofrece ayudarle a ser su amigo. El joven pronto es atrapado por el hampa, pero sigue luchando por convertirse en actor. Mantener los dos mundos separados es todo un reto mientras sigue abriéndose camino en el desconocido mundo de Nairobi.

21.15h Stories of our lives

Historias de nuestras vidas



Dirección: Jim Chuchu. **Producción:** The Nest Collective, Big World Cinema. **Guión:** Jim Chuchu, Njoki Ngumi.

Fotografía: Dan Muchina, Jim Chuchu. **Sonido:** Jim Chuchu.

Montaje: Dan Muchina, Jim Chuchu. **Música:** Jim Chuchu.

Intérpretes: Kelly Gichohi, Janice Mugo, Jimmy Wanjala, Tim Mutungi, Maina Olwenya, Miriam Wachuka, Paul Ogola, Allan Weku, Mugambi Nthiga, Rose Njenga, Judy Gichohi. **País:** Kenia, Sudáfrica. **Año:** 2014. **Género:**

Ficción. **Características:** 60' / Blanco y negro / Suajili / Subtitulado español

SINOPSIS: Miembros del colectivo de arte multidisciplinario The NEST recorrieron Kenia durante varios meses hablando con jóvenes pertenecientes al colectivo LGBT, recogiendo sus historias y sus experiencias en un país todavía profundamente homófobo. Desarrollaron cinco guiones para otros tantos cortometrajes, que ofrecen una visión de la situación y de los problemas de estos jóvenes marginados sexualmente. El director Jim Chuchu presenta estas escenas cortas y carentes de adorno mediante poéticas imágenes en blanco y negro, acompañadas por una trabajada banda sonora.

DEBATE al finalizar las proyecciones

19.00h Coming of age Mayor de edad



Dirección: Teboho Edkins. **Producción:** STEPS.
Fotografía: Samuel Lahu. **Montaje:** Rune Schweitzer.
Música: Balerato Masione. **Sonido:** Retabile Pustoane.
País: Lesoto, Alemania. **Año:** 2015. **Género:** Docudrama.
Características: 63' / Color / Sesotho / Subtitulado español. **Premios:** Festival de Cine de Trento, Italia, 2015; Festival Internacional "Jean Rouch" de París, Francia, 2015; Festival Porto/Post/Doc, Portugal, 2015

SINOPSIS: Cuatro adolescentes crecen en las montañas de Lesoto, en África Austral. Lefa, extrovertida y con un gran corazón, siente que su mundo se derrumba cuando Senate, su mejor amiga, deja el pueblo para estudiar. También deberá decidir si quedarse o irse en busca de una mejor educación. Retabile cuida de las ovejas de la familia con la ayuda de Mosaku, su hermano pequeño. Este verano celebrará su paso a la mayoría de edad con otros adolescentes del pueblo. El verano de la juventud se marcha con rapidez, las puertas de la madurez se abren para volver a cerrarse.

20.15h Lonbraz Kann



Dirección: David Constantin. **Producción:** Caméléon Production, Lithops Films. **Guión:** Sabrina Compeyron, David Constantin. **Fotografía:** Sabine Lancelin
Montaje: Morgane Spacagna. **Sonido:** Henri Maikoff
Intérpretes: Danny Bhowaneedin, Raj Bumma, Nalini Aubeeluck, Jean Claude Catheya, Jérôme Boule, Bernard Li Kwong Ken. **País:** República de Mauricio, Francia, Mozambique, Reunión. **Año:** 2014. **Género:** Ficción.
Características: 88' / Color / Criollo mauriciano / Subtitulado español. **Premios:** Festival "Cinémondos" de Lille, Francia, 2015; Festival Internacional de Cine de Durban, Sudáfrica, 2015; Premio al Mejor Sonido de la Academia Africana de Cine, 2015.

SINOPSIS: Marco, Bisoon y sus amigos trabajaban en la azucarera hasta su repentino cierre. Ahora asisten con total impotencia a la metamorfosis del mundo que les rodea. Donde antes crecía la caña de azúcar se construye una urbanización de lujo, y muy pronto un campo de golf habrá sustituido sus casas. A pesar de la violencia con la que se impone un desarrollo económico del que son excluidos, así como de las humillaciones que sufren a diario, poco a poco aparece una humanidad más poderosa que la dominación. Estaban unidos en el trabajo y ahora harán frente común ante la debacle.

DEBATE al finalizar las proyecciones

CLAUSURA

BLOQUES CENTROS SECUNDARIA: Política / Movilización social

MÉRCOLES 16

10.00h - 13:00h **The revolution won't be televised** La revolución no será televisada



Dirección: Rama Thiaw. **Producción:** Boul Fallé Images, Vrai-Vrai Films. **Guión:** Rama Thiaw. **Fotografía:** Amath Niane. **Montaje:** Axel Salvatori-Sinz, Rama Thiaw. **Música:** Antoine de Guili, Ivan Broussegoutte. **País:** Senegal. **Año:** 2016. **Género:** Documental. **Características:** 110' / Color / Wólof, francés – Subtitulado español. **Premios:** Berlinale, Alemania, 2016

SINOPSIS: Los hombres viejos que se agarran, brutal e implacablemente, a su papel de jefe de Estado, tienen una imagen muy negativa en muchos países de África, incluso en Senegal. Cuando el presidente Abdoulaye Wade intentó ocupar de nuevo el poder en 2011, surgió un movimiento de resistencia en las calles de Dakar. Un poco después, un grupo de amigos, entre ellos los raperos Thiat y Kilifeu, fundó el colectivo "Y'en a marre" ("Estamos hartos"), al que no tardó en unirse la cineasta Rama Thiaw para empezar a documentar los acontecimientos e investigar sobre el activismo de los raperos y su influencia en la movilización de la juventud africana alzada contra esos presidentes que aspiran a un tercer mandato.

DEBATE. Dinamizador: Keba Danso, Asociación Cultural Karmala

BLOQUES CENTROS SECUNDARIA: Xenofobia / Estereotipos raciales

VIERNES 18

10.00h - 12:00h **Trop noire pour être française?** ¿Demasiado negra para ser francesa?



Dirección: Isabelle Boni-Claverie. **Producción:** ARTE France, Quark Productions. **País:** Francia. **Año:** 2013. **Género:** Documental. **Características:** 52' / Color y b/n / Francés - Subtitulado español en colaboración con el Consorcio Casa África

SINOPSIS: Alrededor de 3,3 millones de franceses tienen la piel negra. A menudo considerados inmigrantes, incluso si han vivido por generaciones en Francia, se enfrentan a la discriminación diaria. Ellos apenas están presentes en el Parlamento, los ministerios o entre los líderes de empresas, además son sometidos más frecuentemente a inspecciones policiales que la población blanca debido a prejuicios y racismo asociados con el pasado colonial del país. A finales de junio el Tribunal de Apelación de París marcó por primera vez en Francia una sentencia condenatoria al gobierno francés por «negligencia grave» en cinco casos de «perfiles raciales».

DEBATE. Dinamizador: Keba Danso, Asociación Cultural Karmala



Dinamizador de los debates
con centros de secundaria:

Keybis Keba Danso.

1984 (Senegal)

Artista multidisciplinar, Diplomado en Cinematografía y Gestión Cultural por la escuela Media Center de Dakar, Senegal. Es presidente y socio fundador de la Asociación de Jóvenes AJSS (Asociación Juvenil por la Sensibilización y Solidaridad) en Dakar y a nivel Europeo es fundador de la Asociación APCS (Asociación para la Promoción de Cine Senegalés) en Dakar. La Asociación AJSS incluye proyectos que le han permitido participar en proyectos de desarrollo y sensibilización de jóvenes. A nivel europeo la Asociación APCS le ha permitido viajar y participar en proyectos recorriendo distintos eventos culturales en ciudades como Madrid, Valencia, Sevilla, Canarias, París y Berlín en las que presentan el cine de las nuevas generaciones de Senegal, dinamizador de debates sobre la inmigración y las mujeres utilizando recursos como su película, "Los maridos Fantasmas".

Actualmente afincado en La Palma, Canarias, es uno de los fundadores de la Asociación Cultural Karmala Cultura, en la que participa proyectando la interculturalidad en centros escolares, juveniles y universidades de España, como la Universidad Europea de Valencia, Universidad de Sevilla, Universidad de Berlín. Muy implicado en la vida cultural de la Palma.

Continúa implicado con la cultura de Dakar por medio de proyectos de cine-club en barrios periféricos de Dakar.

Ha formado parte de la organización de festivales como jurado y profesional en el Festival de películas de barrios de Dakar, Banlieue Film Festival, Festival de películas Francófonas de Dakar, el Festival AfriCanaria en la Palma, Festival de cortometrajes Internacionales-Tenerife Shorts, el Festival de Cine Africano de Tarifa-FCAT, Cologne African Film Festival.

Lleva más de doce años en dinamización cultural infantil a través de talleres artísticos (música, danza, cuentacuentos y reflexión). Dentro de sus realizaciones audiovisuales destacan "La vida en el campo" y "El regreso de un inmigrante", entre otras. Colabora en proyectos de creación sonora, particularmente con Anna Raimondo (Bélgica- Francia).

Entrada gratuita
hasta completar aforo.

CICCA. Alameda de Colón, 1

CASA ÁFRICA

Casa África es un consorcio público, parte de la acción exterior de España, cuyo ámbito de actuación se encuentra en la diplomacia pública, económica y cultural. Organiza actividades de carácter prioritariamente económico, pero también institucionales, sociales y culturales, siempre con la intención de fomentar las relaciones a todos los niveles entre España y África.

www.casafrica.es

blog.africavive.es

kuwamba.es

facebook.com/Casa.Africa

twitter.com/casafrica

instagram.com/casafrica

youtube.com/casafrica

flickr.com/casafrica

linkedin.com/company/casa-frica

issuu.com/casafrica

C/ Alfonso XIII, 5

35003 Las Palmas de Gran Canaria · España

Tel.: +34 928 432 800 · info@casafrica.es

CONSORCIO CASA ÁFRICA



II MUESTRA DE CINE CASA ÁFRICA

14.11.16 - 18.11.16

CENTRO DE INICIATIVAS
DE LA CAJA DE CANARIAS
(CICCA)

www.casafrika.es/MuestraCine

